

Lời dịch Leyla – Mesto

Lời dịch & lyrics Leyla – Mesto

You were only 17

Nàng mới 17 xuân xanh

Looking at your window screen

Trộm nhìn qua khung cửa sổ nhà nàng

Sweetest girl I've ever seen

Nét đẹp mặn mà lần đầu tiên trong đời tôi được ngắm nhìn

Straight up from a project dream

Nàng như bước ra từ một giấc mơ

You were on the second floor

Nhà em trên lầu hai

I was right across from yours

Còn tôi ở ngay ngôi nhà đối diện

Two different sides of war

Mình cũng đứng ở hai đầu chiến tuyến

Kinda like a west side story, now

Như chuyện tình Romeo và Juliet

Leyla, I am in love with you, Leyla

Leyla, tôi yêu em mất rồi, Leyla à

I'm comin' up any day now

Tôi sẽ đến bên em, sớm thôi

So bust that window and come with me

Hãy đập tan khung cửa ngăn cách kia để cùng tôi phiêu du

Leyla, get all your stuff and we'll break out

Leyla, hãy gói ghém hành trang rồi mình cùng đưa nhau đi trốn

Baby, I know what to say now

Người tình ơi, tôi biết rõ từng lời mình muốn trao em lúc này

But I want you anyway

Nhưng khát khao có em mãnh liệt hơn lời nói gấp vạn lần

Now we've turned 23

Thấm thoát chúng mình đã 23

You moved across town from me

Em giờ đã xa tôi cả nửa vòng thành phố

Our friends and family

Cả gia đình và bạn bè đôi bên

Wouldn't let us be happy

Đều không muốn tác thành cho đôi mình

I hear you're married now

Tôi nghe nói em đã lên xe hoa

Hear it ain't working out

Nghe nói rằng em không hạnh phúc

But they can't shut us down

Không ai có thể dập tắt tình yêu của đôi ta

Leyla, just tell me how and I'll be there

Leyla, hãy cho tôi một con đường, tôi sẽ chạy đến bên em

You are a goddess, I want you to know

Tôi muốn em biết rằng, em là nữ thần ngự trị trái tim tôi

I'll never forget you, I'll never let go

Tôi không bao giờ buông lời để hình bóng em trôi vào quên lãng

Yeah, I'll be coming to get ya

Phải, tôi sẽ đến cướp em đi

Leyla, I am in love with you, Leyla

Leyla, tôi yêu em mất rồi, Leyla à

I'm comin' up any day now

Tôi sẽ đến bên em, sớm thôi

So bust that window and come with me

Hãy đập tan khung cửa ngăn cách kia để cùng tôi phiêu du

Leyla, get all your stuff and we'll break out
Leyla, hãy gói ghém hành trang rồi mình cùng đưa nhau đi trốn
Baby, I know what to say now
Người tình ơi, tôi biết rõ từng lời mình muốn trao em lúc này
But I want you anyway
Nhưng khát khao có em mãnh liệt hơn lời nói gấp vạn lần
You are a goddess, I want you to know
Tôi muốn em biết rằng, em là nữ thần ngự trị trái tim tôi
I'll never forget you, I'll never let go
Tôi không bao giờ buông lời để hình bóng em trôi vào quên lãng
Yeah, I'll be coming to get ya
Phải, tôi sẽ đến cướp em đi
Leyla, I am in love with you, Leyla
Leyla, tôi yêu em mất rồi, Leyla à
I'm comin' up any day now
Tôi sẽ đến bên em, sớm thôi
So bust that window and come with me
Hãy đập tan khung cửa ngăn cách kia để cùng tôi phiêu du
Leyla, get all your stuff and we'll break out
Leyla, hãy gói ghém hành trang rồi mình cùng đưa nhau đi trốn
Baby, I know what to say now
Người tình ơi, tôi biết rõ từng lời mình muốn trao em lúc này
But I want you anyway
Nhưng khát khao có em mãnh liệt hơn lời nói gấp vạn lần
Leyla, I am in love with you, Leyla
Leyla, tôi yêu em mất rồi, Leyla à
I'm comin' up any day now
Tôi sẽ đến bên em, sớm thôi
So bust that window and come with me
Hãy đập tan khung cửa ngăn cách kia để cùng tôi phiêu du

Leyla, get all your stuff and we'll break out

Leyla, hãy gói ghém hành trang rồi mình cùng đưa nhau đi trốn

Baby, I know what to say now

Người tình ơi, tôi biết rõ từng lời mình muốn trao em lúc này

But I want you anyway

Nhưng khát khao có em mãnh liệt hơn lời nói gấp vạn lần

Lyrics Leyla – Mesto

You were only 17

Looking at your window screen

Sweetest girl I've ever seen

Straight up from a project dream

You were on the second floor

I was right across from yours

Two different sides of war

Kinda like a west side story, now

Leyla, I am in love with you, Leyla

I'm comin' up any day now

So bust that window and come with me

Leyla, get all your stuff and we'll break out

Baby, I know what to say now

But I want you anyway

Now we've turned 23

You moved across town from me

Our friends and family

Wouldn't let us be happy

I hear you're married now

Hear it ain't working out

But they can't shut us down

Leyla, just tell me how and I'll be there

You are a goddess, I want you to know

I'll never forget you, I'll never let go
Yeah, I'll be coming to get ya
Leyla, I am in love with you, Leyla
I'm comin' up any day now
So bust that window and come with me
Leyla, get all your stuff and we'll break out
Baby, I know what to say now
But I want you anyway
You are a goddess, I want you to know
I'll never forget you, I'll never let go
Yeah, I'll be coming to get ya
Leyla, I am in love with you, Leyla
I'm comin' up any day now
So bust that window and come with me
Leyla, get all your stuff and we'll break out
Baby, I know what to say now
But I want you anyway
Leyla, I am in love with you, Leyla
I'm comin' up any day now
So bust that window and come with me
Leyla, get all your stuff and we'll break out
Baby, I know what to say now
But I want you anyway

Lời dịch Leyla – Mesto

Nàng mới 17 xuân xanh

Trộm nhìn qua khung cửa sổ nhà nàng

Nét đẹp mặn mà lần đầu tiên trong đời tôi được ngắm nhìn

Nàng như bước ra từ một giấc mơ

Nhà em trên lầu hai

Còn tôi ở ngay ngôi nhà đối diện

Mình cũng đứng ở hai đầu chiến tuyến
Như chuyện tình Romeo và Juliet
Leyla, tôi yêu em mất rồi, Leyla à
Tôi sẽ đến bên em, sớm thôi
Hãy đập tan khung cửa ngăn cách kia để cùng tôi phiêu du
Leyla, hãy gói ghém hành trang rồi mình cùng đưa nhau đi trốn
Người tình ơi, tôi biết rõ từng lời mình muốn trao em lúc này
Nhưng khát khao có em mãnh liệt hơn lời nói gấp vạn lần
Thấm thoát chúng mình đã 23
Em giờ đã xa tôi cả nửa vòng thành phố
Cả gia đình và bạn bè đôi bên
Đều không muốn tác thành cho đôi mình
Tôi nghe nói em đã lên xe hoa
Nghe nói rằng em không hạnh phúc
Không ai có thể dập tắt tình yêu của đôi ta
Leyla, hãy cho tôi một con đường, tôi sẽ chạy đến bên em
Tôi muốn em biết rằng, em là nữ thần ngự trị trái tim tôi
Tôi không bao giờ buông lời để hình bóng em trôi vào quên lãng
Phải, tôi sẽ đến cướp em đi
Leyla, tôi yêu em mất rồi, Leyla à
Tôi sẽ đến bên em, sớm thôi
Hãy đập tan khung cửa ngăn cách kia để cùng tôi phiêu du
Leyla, hãy gói ghém hành trang rồi mình cùng đưa nhau đi trốn
Người tình ơi, tôi biết rõ từng lời mình muốn trao em lúc này
Nhưng khát khao có em mãnh liệt hơn lời nói gấp vạn lần
Tôi muốn em biết rằng, em là nữ thần ngự trị trái tim tôi
Tôi không bao giờ buông lời để hình bóng em trôi vào quên lãng
Phải, tôi sẽ đến cướp em đi
Leyla, tôi yêu em mất rồi, Leyla à
Tôi sẽ đến bên em, sớm thôi

Hãy đập tan khung cửa ngăn cách kia để cùng tôi phiêu du
Leyla, hãy gói ghém hành trang rồi mình cùng đưa nhau đi trốn
Người tình ơi, tôi biết rõ từng lời mình muốn trao em lúc này
Nhưng khát khao có em mãnh liệt hơn lời nói gấp vạn lần
Leyla, tôi yêu em mất rồi, Leyla à
Tôi sẽ đến bên em, sớm thôi

Hãy đập tan khung cửa ngăn cách kia để cùng tôi phiêu du
Leyla, hãy gói ghém hành trang rồi mình cùng đưa nhau đi trốn
Người tình ơi, tôi biết rõ từng lời mình muốn trao em lúc này
Nhưng khát khao có em mãnh liệt hơn lời nói gấp vạn lần